



### 伺服辅助式二位三通活塞阀

- 内孔达 DN 50 的伺服辅助式活塞阀
- 2 类防爆版本
- 适用于高达 180 °C 的气体和蒸汽应用
- 压缩机泄压阀
- 节能双线圈技术，Kick and Drop 设计

数据表中所述的产品型号可能与产品介绍及说明中的产品型号有所不同。

#### 可与以下产品组合使用

|  |                                                          |   |
|--|----------------------------------------------------------|---|
|  | <b>2518 型</b><br>电气连接插头，<br>A 型插头符合<br>DIN EN 175301-803 | ▶ |
|  | <b>2509 型</b><br>电气连接插头，<br>A 型插头符合<br>DIN EN 175301-803 | ▶ |

#### 型号说明

5404 阀门是一种伺服辅助式活塞阀，有 NC 和 NO 两个版本。切换阀门需要最小压差。电磁线圈由优质环氧树脂压制而成。为了减少操作过程中的电力消耗，可以使用采用双线圈技术的、集成有“Kick and Drop” (KD) 电子元件的线圈。与符合 DIN EN 175301-803 A 型插头配套使用，阀门的防护等级可达 IP65。电气连接插头不在供货范围内，必须单独订购。

## 内容

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| <b>1. 常规技术参数</b>                   | <b>4</b>  |
| <b>2. 回路功能</b>                     | <b>5</b>  |
| <b>3. 认证和符合性</b>                   | <b>5</b>  |
| 3.1. 一般说明 .....                    | 5         |
| 3.2. 符合性 .....                     | 5         |
| 3.3. 标准 .....                      | 5         |
| 3.4. 防爆 .....                      | 6         |
| 3.5. 北美 (美国/加拿大) .....             | 6         |
| 3.6. 其他 .....                      | 7         |
| 氧气 .....                           | 7         |
| <b>4. 材料</b>                       | <b>7</b>  |
| 4.1. Bürkert resistApp .....       | 7         |
| 4.2. 标准版本的材料参数 .....               | 7         |
| DN 12, 作用方式 A .....                | 7         |
| DN 25, 作用方式 B .....                | 8         |
| DN 32, 作用方式 A .....                | 8         |
| 4.3. 蒸汽版本 NA07 材料说明 .....          | 9         |
| DN 13, 作用方式 A .....                | 9         |
| DN 32, 作用方式 A, 法兰阀体 .....          | 9         |
| 4.4. 高压版本 PN 08 的材料说明 .....        | 10        |
| DN 12, 作用方式 A .....                | 10        |
| 4.5. 压缩机泄压阀 CF05 材料说明 .....        | 10        |
| DN 12, 作用方式 B .....                | 10        |
| <b>5. 尺寸</b>                       | <b>11</b> |
| 5.1. 标准版本 .....                    | 11        |
| 螺纹版本 DN 12 .....                   | 11        |
| DN 20 和 DN 25 螺纹版本 .....           | 12        |
| DN 32 和 DN 50 螺纹版本 .....           | 13        |
| 5.2. 蒸汽版本 NA07 .....               | 14        |
| 螺纹版本 DN 13 .....                   | 14        |
| DN 20 和 DN 25 螺纹版本 .....           | 14        |
| 法兰版本 DN 25 .....                   | 15        |
| DN 32 和 DN 40 螺纹版本 .....           | 15        |
| DN 32 和 DN 40 版本 .....             | 16        |
| 5.3. 高压版本 PN 08 .....              | 17        |
| 5.4. 压缩机泄压阀 CF05 .....             | 17        |
| 带排气功能的止动器版本 .....                  | 17        |
| 5.5. ATEX/IECEX 版本 .....           | 18        |
| 电缆版本 .....                         | 18        |
| 接线盒版本 .....                        | 18        |
| <b>6. 性能说明</b>                     | <b>19</b> |
| 6.1. 蒸汽版本 NA07 的温度/负载周期降额曲线图 ..... | 19        |
| 6.2. 间歇运行的特征值 .....                | 19        |
| <b>7. 产品附件</b>                     | <b>19</b> |
| 7.1. 用于 ATEX/IECEX 接线盒的电缆格兰头 ..... | 19        |
| 7.2. 用于转动接线盒的专用工具 .....            | 20        |

|                                                    |           |
|----------------------------------------------------|-----------|
| <b>8. 订货信息</b>                                     | <b>20</b> |
| 8.1. Bürkert 网上商店 .....                            | 20        |
| 8.2. Bürkert 产品选型 .....                            | 20        |
| 8.3. Bürkert 产品咨询表 .....                           | 20        |
| 8.4. 订货表 .....                                     | 21        |
| 标准版本 DN 12...DN 25 .....                           | 21        |
| 标准版本 DN 32...DN 50 .....                           | 21        |
| 蒸汽版本 NA07, DN 13...DN 25 .....                     | 22        |
| 蒸汽版本 NA07, DN 32...DN 40 .....                     | 22        |
| 高压版本 PN 08 .....                                   | 23        |
| 压缩机泄压阀 CF05 .....                                  | 23        |
| ATEX/IECEX 电缆版本 .....                              | 24        |
| ATEX/IECEX 接线盒版本 .....                             | 24        |
| 8.5. 附件订货表 .....                                   | 25        |
| 2518 型电气连接插头, A 型插头, 符合 DIN EN 175301-803 标准 ..... | 25        |
| 2509 型电气连接插头, A 型插头, 符合 DIN EN 175301-803 标准 ..... | 25        |
| 用于 ATEX/IECEX 接线盒的电缆格兰头 .....                      | 25        |

DTS 1000659455 ZH Version: B Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 26.01.2026

valvesgo.com

# 1. 常规技术参数

|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>产品特征</b>                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 尺寸                                          | 更多信息, 请参见章节 “5. 尺寸” 在第 11 页                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>材料</b>                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 密封件                                         | PTFE 阀座密封件和FKM<br>PTFE 阀座密封件和石墨 (蒸汽版本)<br>PTFE 阀座密封件和EPDM (可按需提供)                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 阀体                                          | 黄铜                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 线圈                                          | 环氧树脂 (可按需提供聚酰胺)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 阀内件                                         | 不锈钢、黄铜                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 公称直径                                        | DN 12...DN 50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 回路功能                                        | A 和 B<br>更多信息, 请参见章节 “2. 回路功能” 在第 5 页                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 电磁线圈的绝缘等级                                   | H 级环氧树脂线圈 (B 级可按需提供)                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>性能数据</b>                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 负载周期                                        | 连续运行 100% ED                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>切换时间</b>                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| DN 12...DN 25                               | 打开: 20...400 ms<br>关闭: 100...1,500 ms                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| DN 32...DN 50                               | 打开: 200...1,500 ms<br>关闭: 1,000...3,000 ms                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>电气参数</b>                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 工作电压                                        | 24 V DC、24 V 50 Hz、24 V 60 Hz、110 V 50 Hz、120 V 60 Hz、230 V 50 Hz、240 V 60 Hz<br>(更多电压可按需提供)                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>功耗</b>                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 作用方式 A, DN 12...DN 25<br>(不与高压 PN 08 组合使用)  | 吸合 AC: 24 VA<br>运行 AC (热态线圈): 14 VA/8 W<br>运行 DC (热态/冷态线圈): 8/9.5 W                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 作用方式 B, DN 12...DN 25                       | 吸合 AC: 24 VA<br>运行 AC (热态线圈): 16 VA/7 W<br>运行 DC (热态/冷态线圈): 8/9.5 W                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 防爆版本                                        | 吸合 AC: 9 W<br>运行 AC (热态线圈): 9 VA<br>运行 DC (热态/冷态线圈): 9 W                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 作用方式 A, DN 32...DN 50 和<br>DN 12 作为高压 PN 08 | 吸合 AC: 24 W<br>运行 AC (热态线圈): 16 VA/10 W<br>运行 DC (热态/冷态线圈): 12/13 W                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 电压公差                                        | ±10%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>介质参数</b>                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 工作介质                                        | 中性气体和液体 (如压缩空气、水、液压油和蒸汽)                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>介质温度</b>                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 标准版本                                        | -10 °C...+120 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 蒸汽版本                                        | 最高 +160 °C 参见 “6.1. 蒸汽版本 NA07 的温度/负载周期降额曲线图” 在第 19 页<br>(自 -40 °C 起可按需提供)<br>最高 +180 °C 适用于 AC 6 瓦                                                                                                                                                                                                                               |
| 粘度                                          | 最大 21 mm²/s (21 cSt)                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>连接方式</b>                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 电气连接                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>符合 DIN EN 175 301-803 A 型标准的插头接线片, 适用于 <b>2518 型设备插口</b> ▶。<br/>更多信息, 请参见章节 “2518 型电气连接插头, A 型插头, 符合 DIN EN 175301-803 标准” 在第 25 页</li> <li>符合 DIN EN 175 301-803 A 型标准的插头接线片, 适用于 <b>2509 型设备插口</b> ▶。<br/>更多信息, 请参见章节 “2509 型电气连接插头, A 型插头, 符合 DIN EN 175301-803 标准” 在第 25 页</li> </ul> |
| 管路接口                                        | G ½、G ¾、G 1、G 1 ¼、G 1 ½、G 2<br>NPT ½、NPT ¾、NPT 1、NPT 1 ¼、NPT 1 ½、NPT 2                                                                                                                                                                                                                                                           |

## 认证和符合性

|             |                                                                                          |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 防护等级        | IP65 带电气连接插头 <b>2518 型</b> ▶ (IP67 可按提供)<br>NEMA 4X 带电气连接插头 <b>2509 型</b> ▶带不锈钢螺钉和环氧树脂线圈 |
| 防爆          | 更多信息, 请参见章节 “3.4. 防爆” 在第 6 页                                                             |
| 北美 (美国/加拿大) | 更多信息, 请参见章节 “3.5. 北美 (美国/加拿大)” 在第 6 页                                                    |
| 其他          | 更多信息, 请参见章节 “3.6. 其他” 在第 7 页                                                             |

## 环境与安装

|                       |                                |           |
|-----------------------|--------------------------------|-----------|
| 安装位置                  | 任意, 建议执行机构竖直安装                 |           |
| 环境温度                  |                                |           |
| 标准版本                  | -10 °C...+55 °C (-40 °C 可按需提供) |           |
| 带 Kick and Drop 线圈的版本 | 30 次开关/分钟                      | 1 次开关/分钟  |
| 12/0.6 W              | 最高 +70 °C                      | 最高 +85 °C |
| 20/2.0 W              | 最高 +70 °C                      | 最高 +85 °C |
| 65/7.0 W              | 最高 +55 °C                      | 最高 +70 °C |

## 2. 回路功能

| 符号 | 说明                                                 |
|----|----------------------------------------------------|
|    | <b>作用方式 A (WW A)</b><br>二位二通电磁阀<br>伺服辅助<br>在断电位置关闭 |
|    | <b>作用方式 B (WW B)</b><br>二位二通电磁阀<br>伺服辅助<br>在断电位置打开 |

## 3. 认证和符合性

### 3.1. 一般说明

- 查询时, 必须指出以下所述认证或符合性。只有这样, 我们才能确保产品满足所有规定的性能。
- 并非所有可订购的设备版本都会提供以下所述认证或符合性。

### 3.2. 符合性

根据欧盟符合性声明, 产品符合欧盟指令。

### 3.3. 标准

用于证明其符合欧盟指令的适用标准可以在欧盟型式检验证书和/或欧盟符合性声明中找到。

## 3.4. 防爆

认证




说明

可选：防爆符合 2 类 (1/21 区)

组件的 Ex 标识符合下表：

| AC10 型线圈                                                                                                               |                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 带接出电缆的线圈                                                                                                               | 带接线盒的线圈                                                                                                                      |
| <div>ATEX:</div> <div>EPS 18 ATEX 1232 X</div> <div>II 2G Ex mb IIC T4 Gb</div> <div>II 2D Ex mb IIIC T130 °C Db</div> | <div>ATEX:</div> <div>EPS 18 ATEX 1232 X</div> <div>II 2G Ex eb mb IIC T4 Gb</div> <div>II 2D Ex mb tb IIIC T130 °C Db</div> |
| <div>IECEX:</div> <div>IECEX EPS 18.0110 X</div> <div>Ex mb IIC T4 Gb</div> <div>Ex mb IIIC T130 °C Db</div>           | <div>IECEX:</div> <div>IECEX EPS 18.0110 X</div> <div>Ex eb mb IIC T4 Gb</div> <div>Ex mb tb IIIC T130 °C Db</div>           |

可选：防爆符合 3 类 (2/22 区)

组件的 Ex 标识符合下表：

| AC10 型线圈                                                                                                               |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 带 A 型插头接线片和 2509 型电气连接插头的线圈                                                                                            |  |
| <div>ATEX:</div> <div>EPS 21 ATEX 1234 X</div> <div>II 3G Ex ec IIC T4 Gc</div> <div>II 3D Ex tc IIIC T135 °C Dc</div> |  |
| <div>IECEX:</div> <div>IECEX EPS 21.0078X</div> <div>Ex ec IIC T4 Gc</div> <div>Ex tc IIIC T135 °C Dc</div>            |  |

## 3.5. 北美 (美国/加拿大)

| 认证                                                                                  | 说明                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>可选：美国的 UL 列名认证 (适用于阀门)</b><br>阀门通过美国 UL 列名认证： <ul style="list-style-type: none"> <li>UL 429 (电动控制阀) 和 UL 429 A (消防装置用电动控制阀)</li> </ul>                            |
|  | <b>可选：UL 危险场所，防爆 (适用于线圈)</b><br>美国和加拿大危险场所 UL 列名认证<br>Class I, Zone 1<br>Class I, Division 2, Groups A、B、C 和 D<br>Class II+III, Division 2, Group F 和 G              |
|  | <b>可选：美国的 UL 认可 (适用于阀门)</b><br>阀门通过美国 UL 认可： <ul style="list-style-type: none"> <li>UL 429 (电动控制阀) 和 UL 429 A (消防装置用电动控制阀)</li> </ul>                                |
|  | <b>可选：加拿大 CSA (适用于阀门)</b><br>阀门通过加拿大 CSA 认证： <ul style="list-style-type: none"> <li>CSA 139 (电动控制阀)</li> </ul>                                                       |
|  | <b>可选：FM (Factory Mutual)——防爆 (适用于线圈)</b><br>美国和加拿大危险场所 FM<br>Class I, Zone 1<br>Class I, Division 1, Groups A、B、C 和 D<br>Class II + III, Division 1, Groups E、F 和 G |

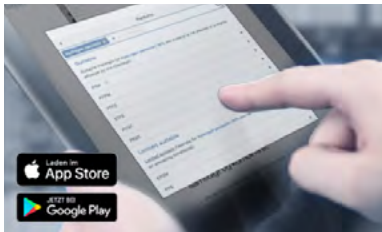
3.6. 其他

氧气

| 符合性            | 说明                                           |
|----------------|----------------------------------------------|
| O <sub>2</sub> | 可选：可用于氧气（适用于版本代码 NL02）<br>根据制造商的声明，本产品适用于氧气。 |

4. 材料

4.1. Bürkert resistApp



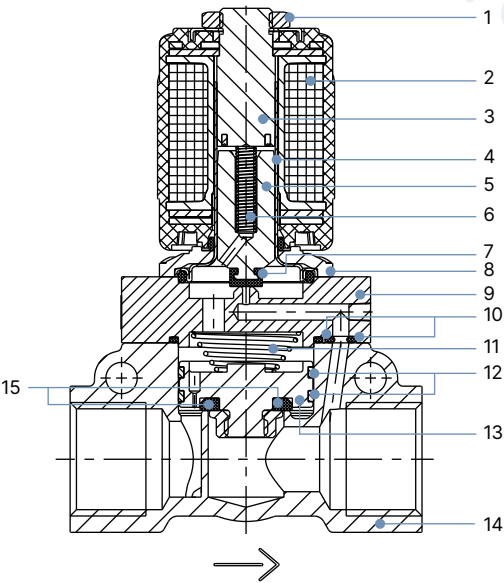
Bürkert resistApp——耐化学性表

您想在个人应用情况下保证材料的可靠性和耐久性吗？在我们的网站上或在 resistApp 中验证您的介质和材料组合。

立即检验耐化学性

4.2. 标准版本的材料参数

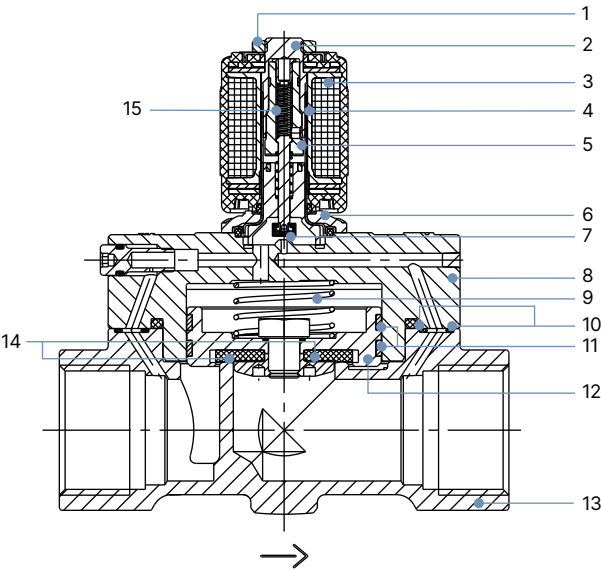
DN 12, 作用方式 A



| 编号 | 元件    | 材料                                              |
|----|-------|-------------------------------------------------|
| 1  | 螺母    | 钢（厚膜钝化，符合 RoHS 标准）                              |
| 2  | 线圈    | 环氧树脂（聚酰胺可选）                                     |
| 3  | 止动器   | 不锈钢 1.4105/303 <sup>1)</sup>                    |
| 4  | 阀芯导向管 | 不锈钢 1.4303/305 <sup>1)</sup> /308 <sup>1)</sup> |
| 5  | 柱塞    | 不锈钢 1.4105/430F <sup>1)</sup>                   |
| 6  | 弹簧    | 不锈钢 1.4310/301 <sup>1)</sup>                    |
| 7  | 柱塞密封件 | FKM（EPDM 可选）                                    |
| 8  | 法兰    | 钢（厚膜钝化，符合 RoHS 标准）                              |
| 9  | 盖板    | 黄铜                                              |
| 10 | O 型圈  | FKM（EPDM 可选）                                    |
| 11 | 弹簧    | 不锈钢 1.4310/301 <sup>1)</sup>                    |
| 12 | 活塞环   | PTFE                                            |
| 13 | 活塞    | 黄铜                                              |
| 14 | 阀体    | 黄铜                                              |
| 15 | 活塞密封件 | PTFE                                            |

1.)材料名称依据 AISI 标准

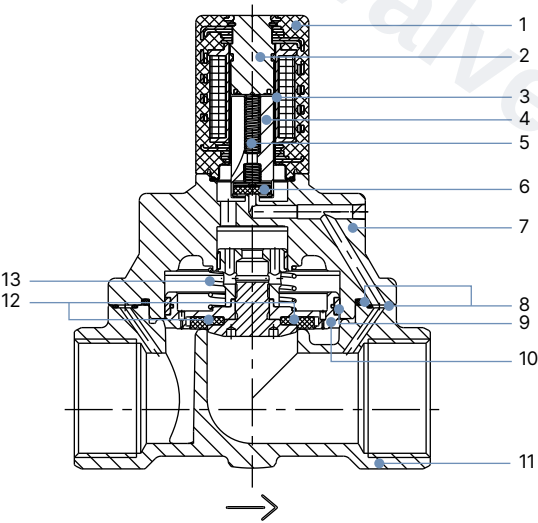
DN 25, 作用方式 B



| 编号 | 元件    | 材料                                                       |
|----|-------|----------------------------------------------------------|
| 1  | 螺母    | 钢 (厚膜钝化, 符合 RoHS 标准)                                     |
| 2  | 止动器   | 不锈钢 1.4113/434 <sup>1.)</sup>                            |
| 3  | 线圈    | 环氧树脂                                                     |
| 4  | 阀芯导向管 | 不锈钢 1.4303/305 <sup>1.)</sup> /308 <sup>1.)</sup>        |
| 5  | 柱塞    | 不锈钢 1.4113/434 <sup>1.)</sup> /1.4305/303 <sup>1.)</sup> |
| 6  | 法兰    | 钢 (厚膜钝化, 符合 RoHS 标准)                                     |
| 7  | 柱塞密封件 | FKM (EPDM 可选)                                            |
| 8  | 盖板    | 黄铜                                                       |
| 9  | 弹簧    | 不锈钢 1.4310/301 <sup>1.)</sup>                            |
| 10 | O 型圈  | FKM (EPDM 可选)                                            |
| 11 | 活塞环   | PTFE                                                     |
| 12 | 活塞    | 黄铜                                                       |
| 13 | 阀体    | 黄铜                                                       |
| 14 | 活塞密封件 | PTFE                                                     |
| 15 | 弹簧    | 不锈钢 1.4310/301 <sup>1.)</sup>                            |

1.)材料名称依据 AISI 标准

DN 32, 作用方式 A



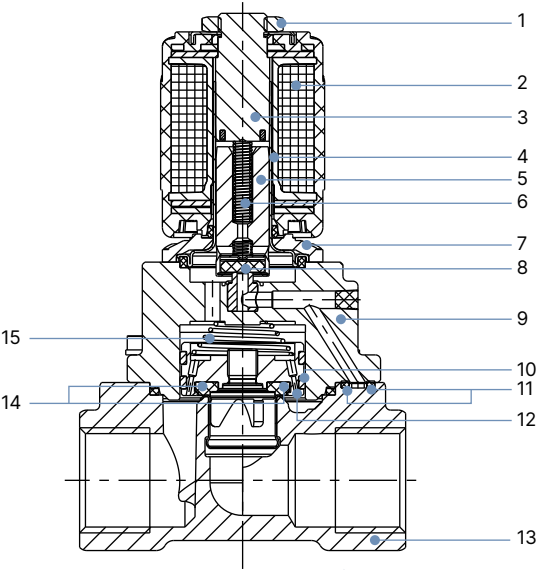
| 编号 | 元件    | 材料                                                |
|----|-------|---------------------------------------------------|
| 1  | 线圈    | 环氧树脂                                              |
| 2  | 止动器   | 不锈钢 1.4105/430F <sup>1.)</sup>                    |
| 3  | 阀芯导向管 | 不锈钢 1.4303/305 <sup>1.)</sup> /308 <sup>1.)</sup> |
| 4  | 柱塞    | 不锈钢 1.4105/430F <sup>1.)</sup>                    |
| 5  | 弹簧    | 不锈钢 1.4310/301 <sup>1.)</sup>                     |
| 6  | 柱塞密封件 | FKM                                               |
| 7  | 盖板    | 黄铜                                                |
| 8  | O 型圈  | FKM                                               |
| 9  | 活塞环   | PTFE                                              |
| 10 | 活塞    | 黄铜                                                |
| 11 | 阀体    | 黄铜                                                |
| 12 | 活塞密封件 | PTFE                                              |
| 13 | 弹簧    | 不锈钢 1.4310/301 <sup>1.)</sup>                     |

1.)材料名称依据 AISI 标准



4.3. 蒸汽版本 NA07 材料说明

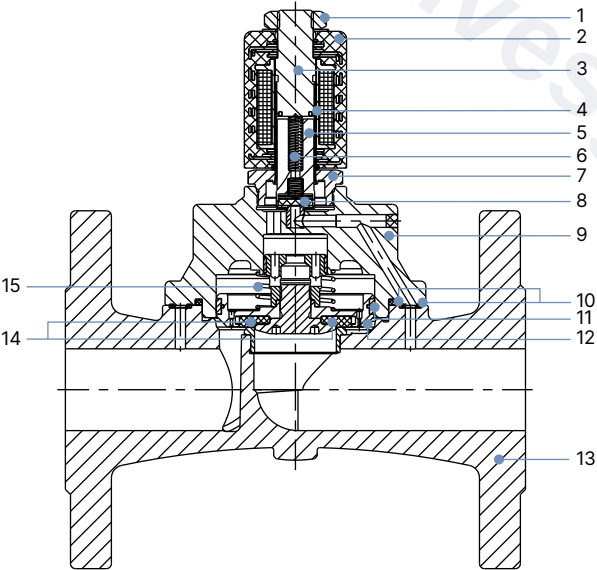
DN 13, 作用方式 A



| 编号 | 元件    | 材料                           |
|----|-------|------------------------------|
| 1  | 螺母    | 钢 (厚膜钝化, 符合 RoHS 标准)         |
| 2  | 线圈    | 环氧树脂                         |
| 3  | 止动器   | 不锈钢 1.4113/434 <sup>1)</sup> |
| 4  | 阀芯导向管 | 不锈钢 1.4303/305 <sup>1)</sup> |
| 5  | 柱塞    | 不锈钢 1.4113/434 <sup>1)</sup> |
| 6  | 弹簧    | 不锈钢 1.4310/301 <sup>1)</sup> |
| 7  | 法兰    | 钢 (厚膜钝化, 符合 RoHS 标准)         |
| 8  | 柱塞密封件 | PTFE                         |
| 9  | 盖板    | 黄铜                           |
| 10 | 活塞环   | PTFE                         |
| 11 | O 型圈  | 石墨                           |
| 12 | 活塞    | 黄铜                           |
| 13 | 阀体    | 黄铜                           |
| 14 | 活塞密封件 | PTFE                         |
| 15 | 弹簧    | 不锈钢 1.4310/301 <sup>1)</sup> |

1.)材料名称依据 AISI 标准

DN 32, 作用方式 A, 法兰阀体

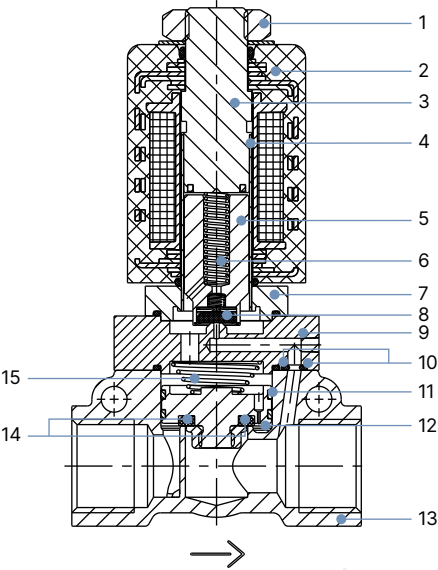


| 编号 | 元件    | 材料                                                        |
|----|-------|-----------------------------------------------------------|
| 1  | 螺母    | 钢 (厚膜钝化, 符合 RoHS 标准)                                      |
| 2  | 线圈    | 环氧树脂                                                      |
| 3  | 止动器   | 不锈钢 1.4113/434 <sup>1)</sup>                              |
| 4  | 阀芯导向管 | 不锈钢 1.4571/316Ti <sup>1)</sup>                            |
| 5  | 柱塞    | 不锈钢 1.4113/434 <sup>1)</sup>                              |
| 6  | 弹簧    | 不锈钢 1.4310/301 <sup>1)</sup>                              |
| 7  | 螺纹管   | 不锈钢 1.4401/316 <sup>1)</sup> 或 1.4571/316Ti <sup>1)</sup> |
| 8  | 柱塞密封件 | PTFE                                                      |
| 9  | 盖板    | 黄铜                                                        |
| 10 | O 型圈  | 石墨                                                        |
| 11 | 活塞环   | PTFE                                                      |
| 12 | 活塞    | 黄铜                                                        |
| 13 | 阀体    | 不锈钢 1.4581/类似 316Ti <sup>1)</sup>                         |
| 14 | 活塞密封件 | PTFE                                                      |
| 15 | 弹簧    | 不锈钢 1.4310/301 <sup>1)</sup>                              |

1.)材料名称依据 AISI 标准

4.4. 高压版本 PN 08 的材料说明

DN 12, 作用方式 A

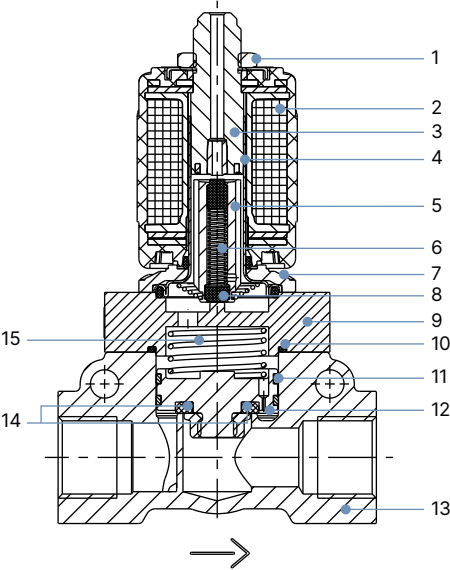


| 编号 | 元件    | 材料                             |
|----|-------|--------------------------------|
| 1  | 螺母    | 钢 (厚膜钝化, 符合 RoHS 标准)           |
| 2  | 线圈    | 环氧树脂 (聚酰胺)                     |
| 3  | 止动器   | 不锈钢 1.4113/434 <sup>1)</sup>   |
| 4  | 阀芯导向管 | 不锈钢 1.4571/316Ti <sup>1)</sup> |
| 5  | 柱塞    | 不锈钢 1.4113/434 <sup>1)</sup>   |
| 6  | 弹簧    | 不锈钢 1.4310/301 <sup>1)</sup>   |
| 7  | 法兰    | 不锈钢 1.4401/316 <sup>1)</sup>   |
| 8  | 柱塞密封件 | PTFE                           |
| 9  | 盖板    | 黄铜                             |
| 10 | O 型圈  | FKM                            |
| 11 | 活塞环   | PTFE                           |
| 12 | 活塞    | 黄铜                             |
| 13 | 阀体    | 黄铜                             |
| 14 | 活塞密封件 | PTFE                           |
| 15 | 弹簧    | 不锈钢 1.4310/301 <sup>1)</sup>   |

1.)材料名称依据 AISI 标准

4.5. 压缩机泄压阀 CF05 材料说明

DN 12, 作用方式 B



| 编号 | 元件    | 材料                            |
|----|-------|-------------------------------|
| 1  | 螺母    | 钢 (厚膜钝化, 符合 RoHS 标准)          |
| 2  | 线圈    | 环氧树脂 (聚酰胺可选)                  |
| 3  | 止动器   | 不锈钢 1.4105/430F <sup>1)</sup> |
| 4  | 阀芯导向管 | 不锈钢 1.4303/305 <sup>1)</sup>  |
| 5  | 柱塞    | 不锈钢 1.4105/430F <sup>1)</sup> |
| 6  | 弹簧    | 不锈钢 1.4310/301 <sup>1)</sup>  |
| 7  | 法兰    | 钢 (厚膜钝化, 符合 RoHS 标准)          |
| 8  | 柱塞密封件 | FKM                           |
| 9  | 盖板    | 黄铜                            |
| 10 | O 型圈  | FKM                           |
| 11 | 活塞环   | PTFE                          |
| 12 | 活塞    | 黄铜                            |
| 13 | 阀体    | 黄铜                            |
| 14 | 活塞密封件 | PTFE                          |
| 15 | 弹簧    | 不锈钢 1.4310/301 <sup>1)</sup>  |

1.)材料名称依据 AISI 标准

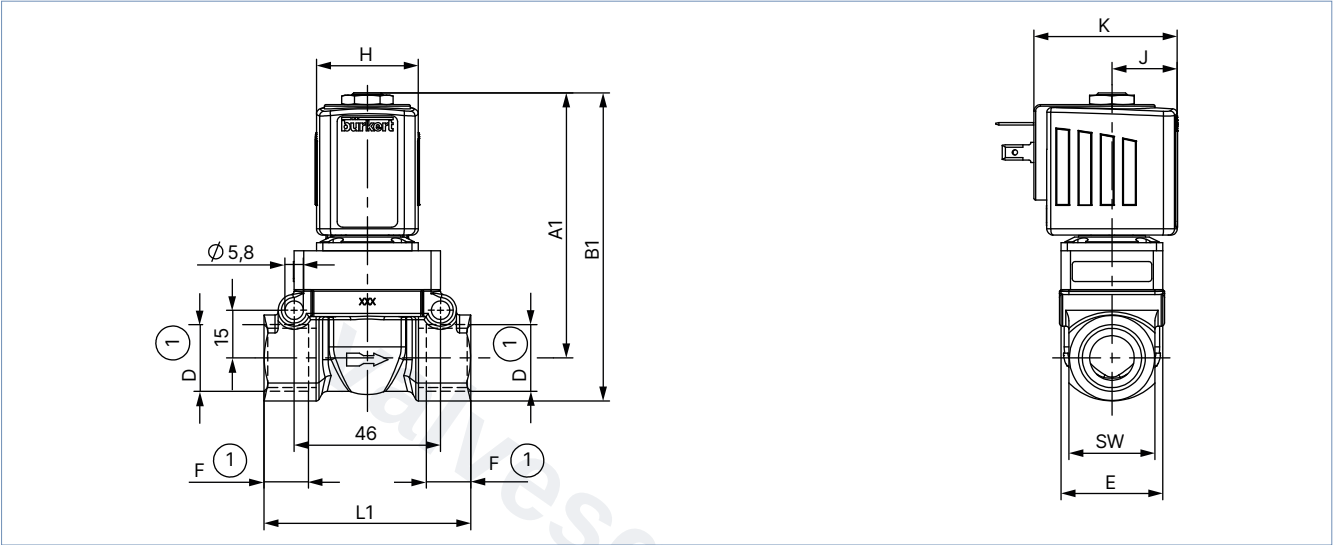
5. 尺寸

5.1. 标准版本

螺纹版本 DN 12

注意:

- 尺寸 mm。
- 对于 G 螺纹, D1 和 F1 尺寸适用。
- 对于 NPT 螺纹, D2 和 F2 尺寸适用。
- 对于 Rc 螺纹, D3 和 F3 尺寸适用。

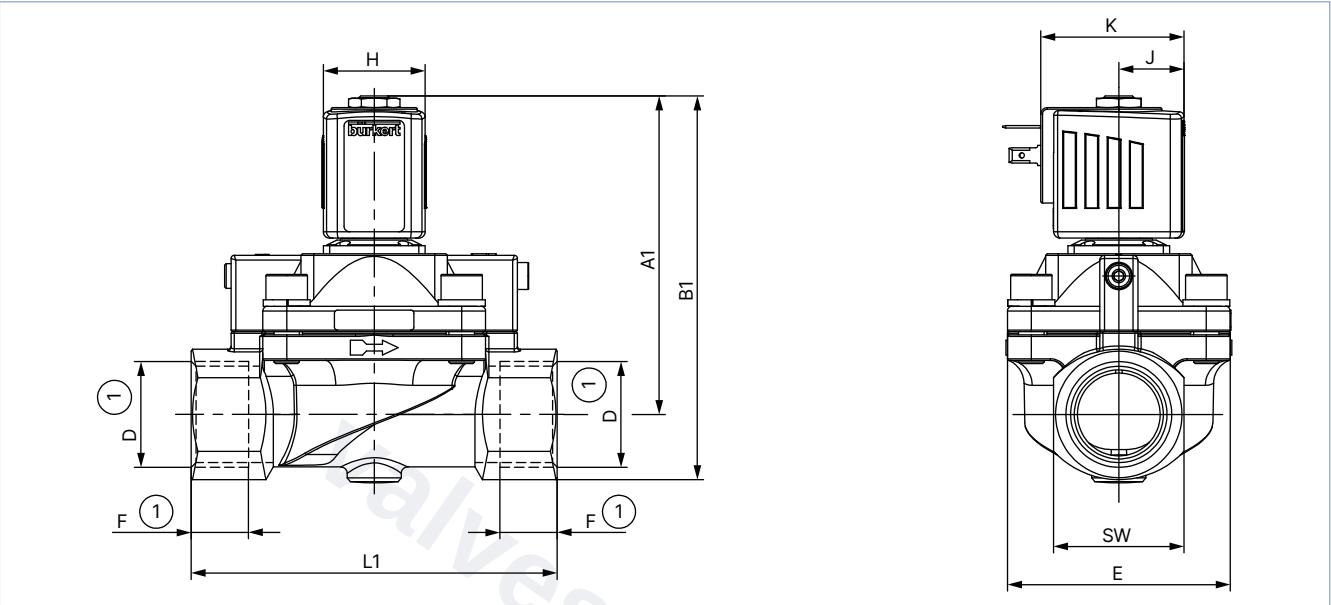


| 线圈<br>尺寸 | DN   | WWA |      | WWB  |     | G 螺纹 |    | NPT 螺纹 |      | Rc 螺纹 |      | E  | L1 | SW | H  | J    | K  |
|----------|------|-----|------|------|-----|------|----|--------|------|-------|------|----|----|----|----|------|----|
|          |      | A1  | B1   | A1   | B1  | D1   | F1 | D2     | F2   | D3    | F3   |    |    |    |    |      |    |
| 5        | 12.0 | 83  | 96.5 | 90.5 | 104 | G ½  | 14 | NPT ½  | 13.7 | Rc ½  | 13.2 | 33 | 65 | 27 | 32 | 20.5 | 45 |
| 6        | 12.0 | 83  | 96.5 | 90.5 | 104 | G ½  | 14 | NPT ½  | 13.7 | Rc ½  | 13.2 | 33 | 65 | 27 | 40 | 23.5 | 51 |

DN 20 和 DN 25 螺纹版本

注意:

- 尺寸 mm。
- 对于 G 螺纹, D1 和 F1 尺寸适用。
- 对于 NPT 螺纹, D2 和 F2 尺寸适用。
- 对于 Rc 螺纹, D3 和 F3 尺寸适用。



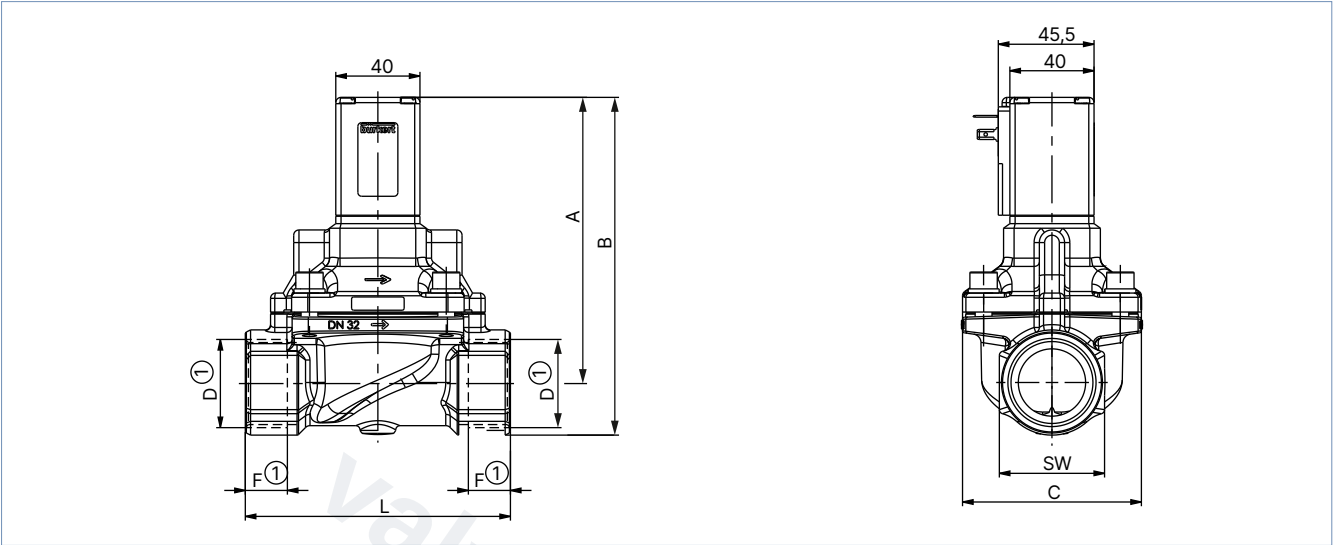
| 线圈<br>尺寸 | DN   | WWA  |     | WWB  |     | G 螺纹 |    | NPT 螺纹 |      | Rc 螺纹 |      | E  | L1  | SW | H  | J    | K  |
|----------|------|------|-----|------|-----|------|----|--------|------|-------|------|----|-----|----|----|------|----|
|          |      | A1   | B1  | A1   | B1  | D1   | F1 | D2     | F2   | D3    | F3   |    |     |    |    |      |    |
| 5        | 20.0 | 93   | 109 | 90.5 | 104 | G ¾  | 16 | NPT ¾  | 14   | Rc ¾  | 14.5 | 60 | 100 | 32 | 32 | 20.5 | 45 |
|          | 25.0 | 99.5 | 119 |      |     | G 1  | 18 | NPT 1  | 16.8 | Rc 1  | 16.8 | 70 | 115 | 41 |    |      |    |
| 6        | 20.0 | 93   | 109 | 90.5 | 104 | G ¾  | 16 | NPT ¾  | 14   | Rc ¾  | 14.5 | 60 | 100 | 32 | 40 | 23.5 | 51 |
|          | 25.0 | 99.5 | 119 |      |     | G 1  | 18 | NPT 1  | 16.8 | Rc 1  | 16.8 | 70 | 115 | 41 |    |      |    |

5404 型

DN 32 和 DN 50 螺纹版本

注意:

- 尺寸 mm。
- 对于 G 螺纹, D1 和 F1 尺寸适用。
- 对于 NPT 螺纹, D2 和 F2 尺寸适用。



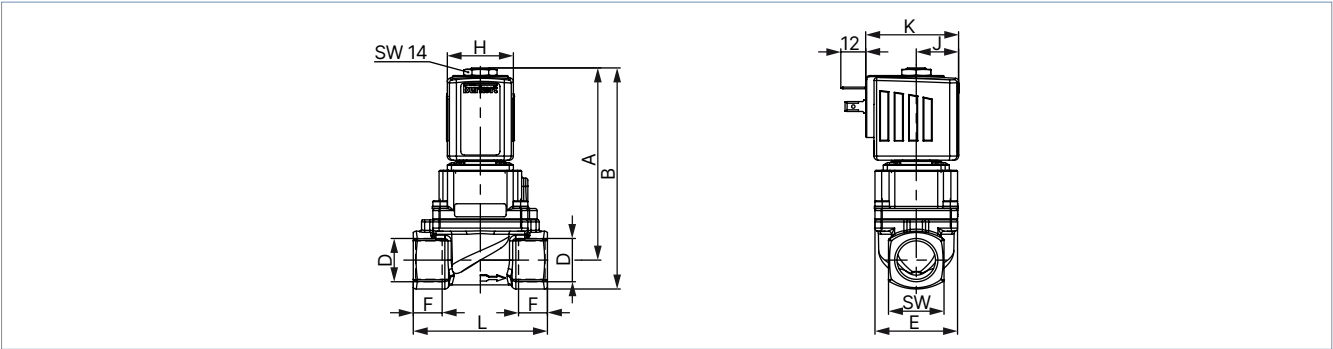
| DN | A   | B   | G 螺纹 |    | NPT 螺纹 |      | C   | L   | SW |
|----|-----|-----|------|----|--------|------|-----|-----|----|
|    |     |     | D1   | F1 | D2     | F2   |     |     |    |
| 32 | 136 | 161 | G 1¼ | 20 | NPT 1¼ | 17.3 | 85  | 126 | 50 |
| 32 | 140 | 170 | G 1½ | 22 | NPT 1½ | 17.3 | 85  | 126 | 60 |
| 50 | 163 | 198 | G 2  | 24 | NPT 2  | 17.6 | 115 | 164 | 70 |

5.2. 蒸汽版本 NA07

螺纹版本 DN 13

注意:

- 尺寸 mm。
- 对于 G 螺纹, D1 和 F1 尺寸适用。
- 对于 NPT 螺纹, D2 和 F2 尺寸适用。
- 对于 Rc 螺纹, D3 和 F3 尺寸适用。

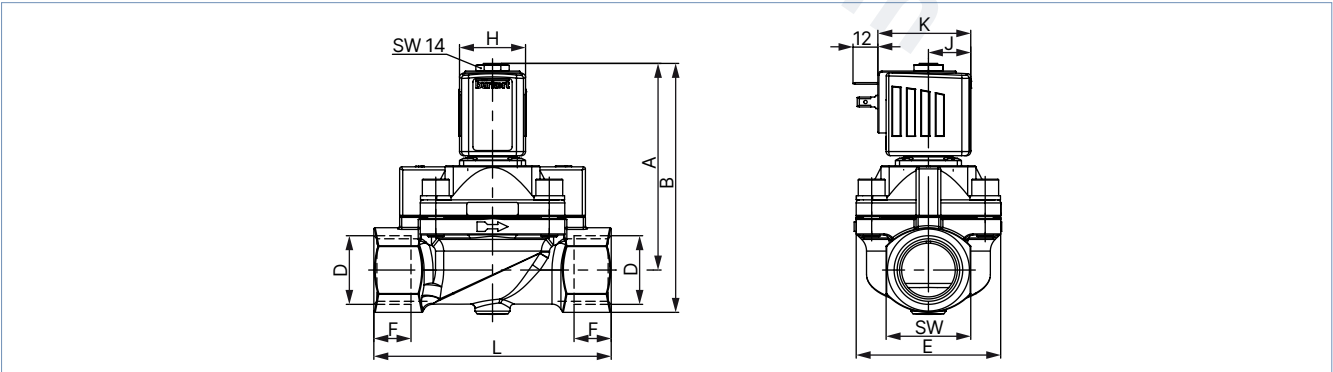


| 线圈尺寸 | DN | A    | B     | G 螺纹 |    | NPT 螺纹 |      | Rc 螺纹 |      | E  | L  | SW | H  | J    | K  |
|------|----|------|-------|------|----|--------|------|-------|------|----|----|----|----|------|----|
|      |    |      |       | D1   | F1 | D2     | F2   | D3    | F3   |    |    |    |    |      |    |
| 5    | 13 | 93.1 | 107.1 | G ½  | 14 | NPT ½  | 13.7 | Rc ½  | 13.2 | 40 | 65 | 27 | 32 | 20.5 | 45 |
| 6    | 13 | 93.1 | 107.1 | G ½  | 14 | NPT ½  | 13.7 | Rc ½  | 13.2 | 40 | 65 | 27 | 40 | 23.5 | 51 |

DN 20 和 DN 25 螺纹版本

注意:

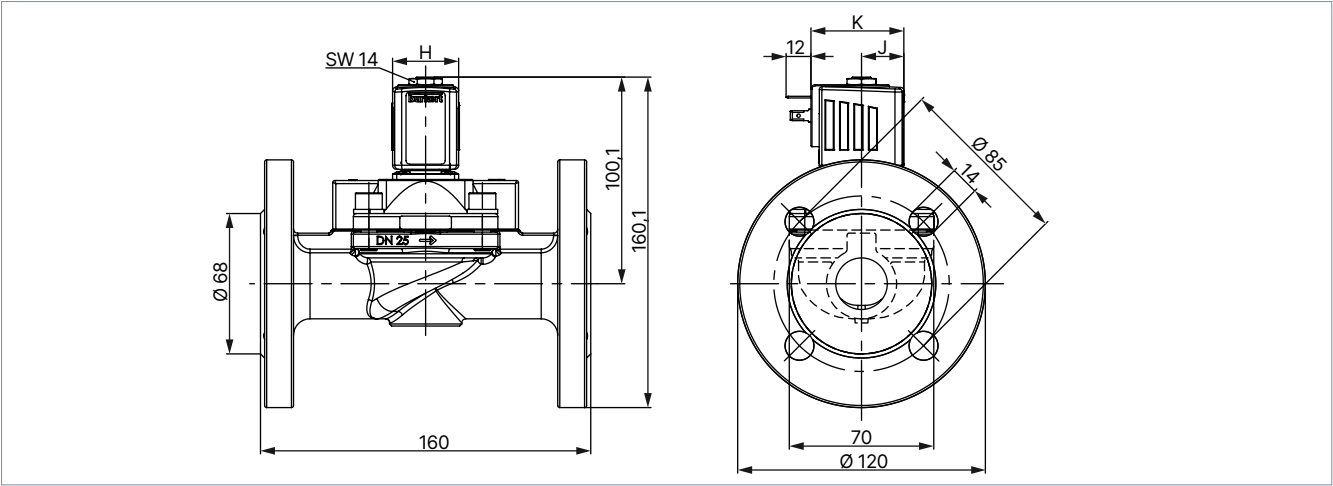
- 尺寸 mm。
- 对于 G 螺纹, D1 和 F1 尺寸适用。
- 对于 NPT 螺纹, D2 和 F2 尺寸适用。
- 对于 Rc 螺纹, D3 和 F3 尺寸适用。



| 线圈尺寸 | DN | A     | B     | G 螺纹 |    | NPT 螺纹 |      | Rc 螺纹 |      | E  | L   | SW | H  | J    | K  |
|------|----|-------|-------|------|----|--------|------|-------|------|----|-----|----|----|------|----|
|      |    |       |       | D1   | F1 | D2     | F2   | D3    | F3   |    |     |    |    |      |    |
| 5    | 20 | 96.1  | 112.1 | G ¾  | 16 | NPT ¾  | 14   | Rc ¾  | 14.5 | 60 | 100 | 32 | 32 | 20.5 | 45 |
|      | 25 | 100.1 | 120.6 | G 1  | 18 | NPT 1  | 16.8 | Rc 1  | 16.8 | 70 | 115 | 41 |    |      |    |
| 6    | 20 | 96.1  | 112.1 | G ¾  | 16 | NPT ¾  | 14   | Rc ¾  | 14.5 | 60 | 100 | 32 | 40 | 23.5 | 51 |
|      | 25 | 100.1 | 120.6 | G 1  | 18 | NPT 1  | 16.8 | Rc 1  | 16.8 | 70 | 115 | 41 |    |      |    |

法兰版本 DN 25

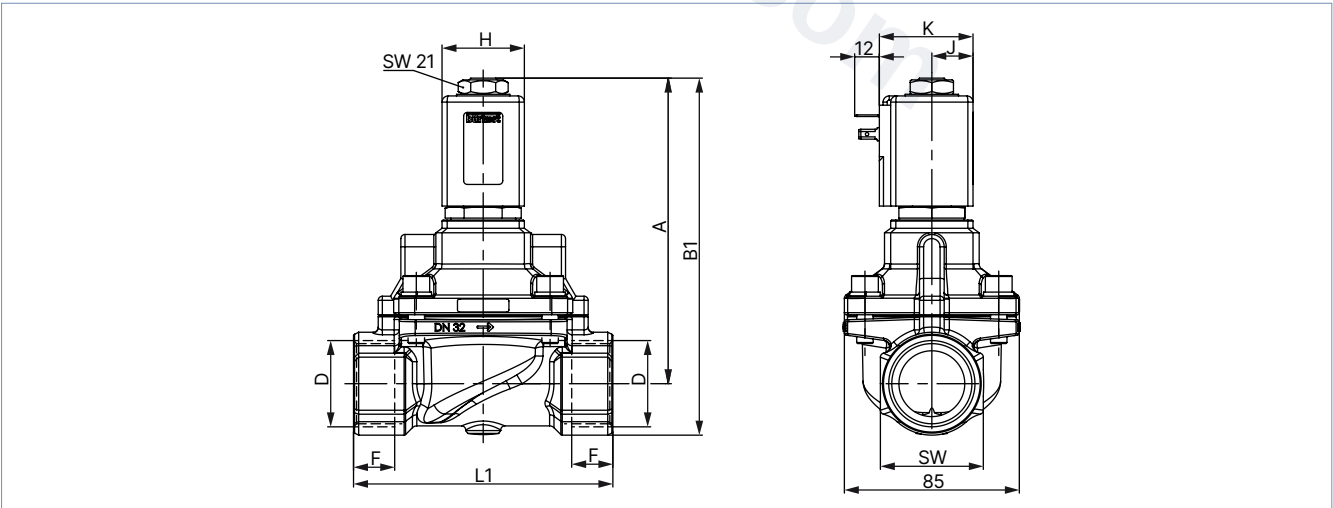
注意:  
尺寸 mm



| 线圈<br>尺寸 | DN | E  | H  | J    | K  |
|----------|----|----|----|------|----|
| 5        | 25 | 70 | 32 | 20.5 | 45 |
| 6        | 25 | 70 | 40 | 23.5 | 51 |

DN 32 和 DN 40 螺纹版本

- 注意:
- 尺寸 mm。
  - 对于 G 螺纹, D1 和 F1 尺寸适用。
  - 对于 NPT 螺纹, D2 和 F2 尺寸适用。

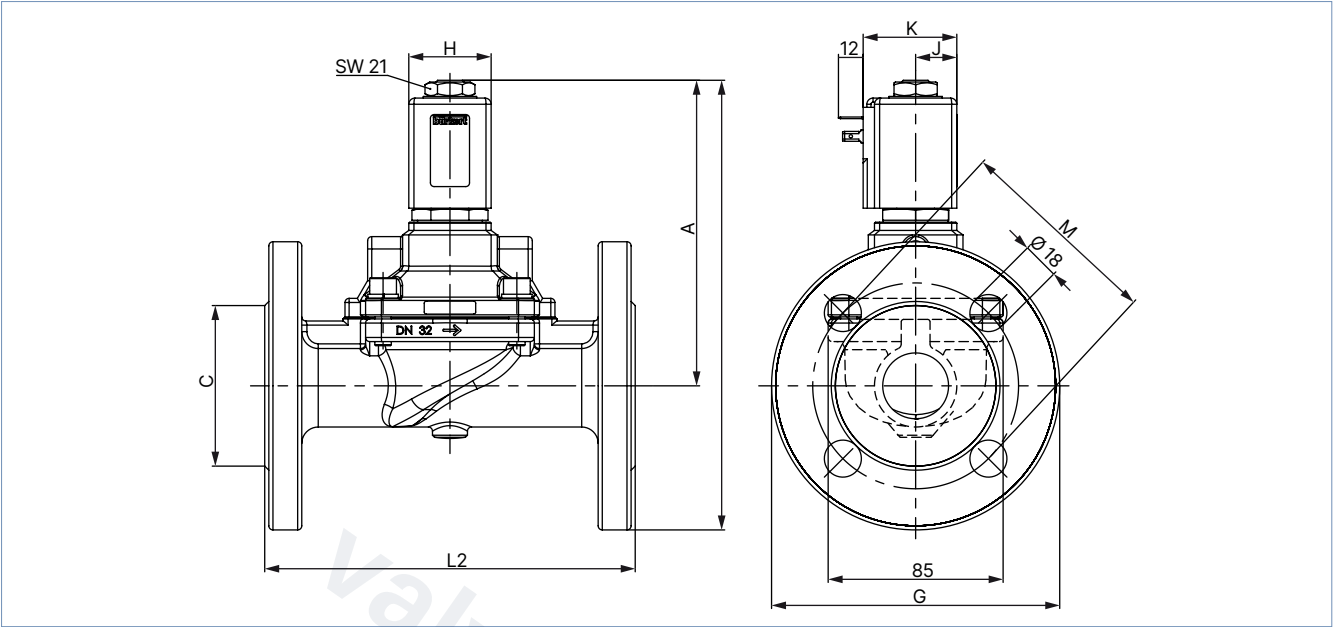


| 线圈<br>尺寸 | DN | A   | B1  | G 螺纹 |    | NPT 螺纹 |      | L   | B2  | C  | G   | L2  | M   | SW | H  | J  | K  |
|----------|----|-----|-----|------|----|--------|------|-----|-----|----|-----|-----|-----|----|----|----|----|
|          |    |     |     | D1   | F1 | D2     | F2   |     |     |    |     |     |     |    |    |    |    |
| C        | 32 | 148 | 173 | G 1¼ | 20 | NPT 1¼ | 17.3 | 126 | 218 | 78 | 140 | 180 | 100 | 50 | 40 | 20 | 45 |
|          | 40 | 153 | 181 | G 1½ | 22 | NPT 1½ | 17.3 | 126 | 227 | 88 | 150 | 200 | 110 | 60 |    |    |    |

5404 型

DN 32 和 DN 40 版本

注意:  
尺寸 mm

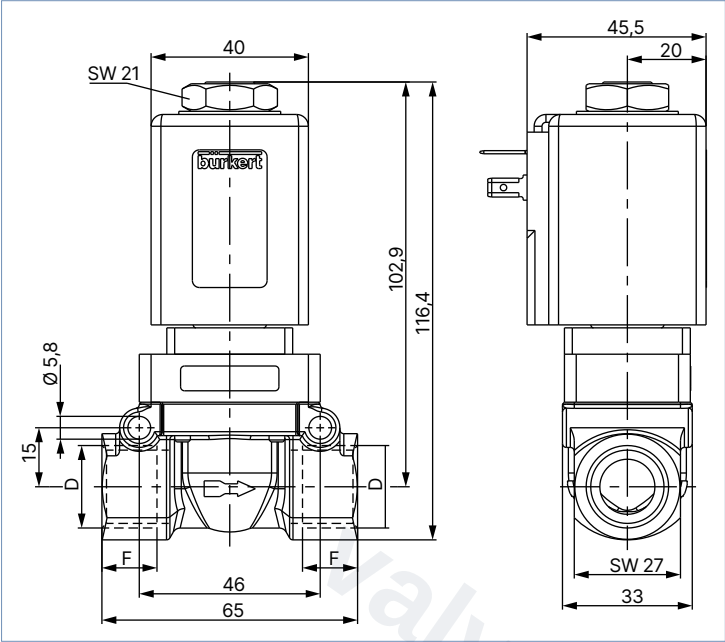


| 线圈<br>尺寸 | DN | A   | B1  | C  | G   | L2  | M   | H  | J  | K  |
|----------|----|-----|-----|----|-----|-----|-----|----|----|----|
| C        | 32 | 148 | 173 | 78 | 140 | 180 | 100 | 40 | 20 | 45 |
|          | 40 | 153 | 181 | 88 | 150 | 200 | 110 |    |    |    |



5.3. 高压版本 PN 08

注意:  
尺寸 mm

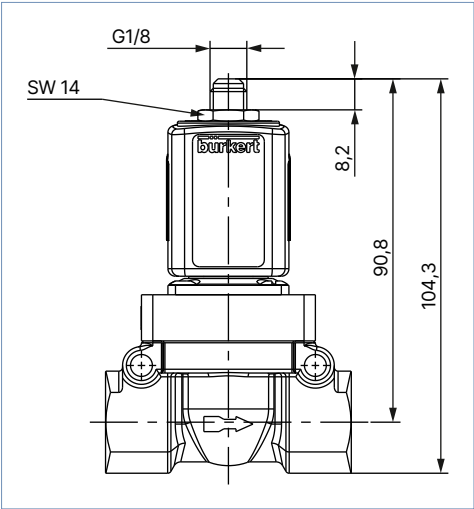


| D       | F    |
|---------|------|
| G 1/2   | 14   |
| NPT 1/2 | 13.7 |

5.4. 压缩机泄压阀 CF05

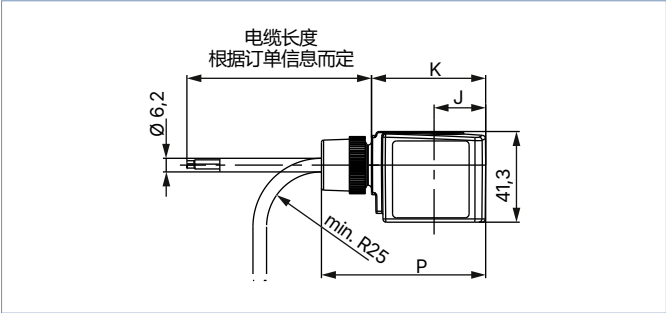
带排气功能的止动器版本

注意:  
尺寸 mm



5.5. ATEX/IECEx 版本

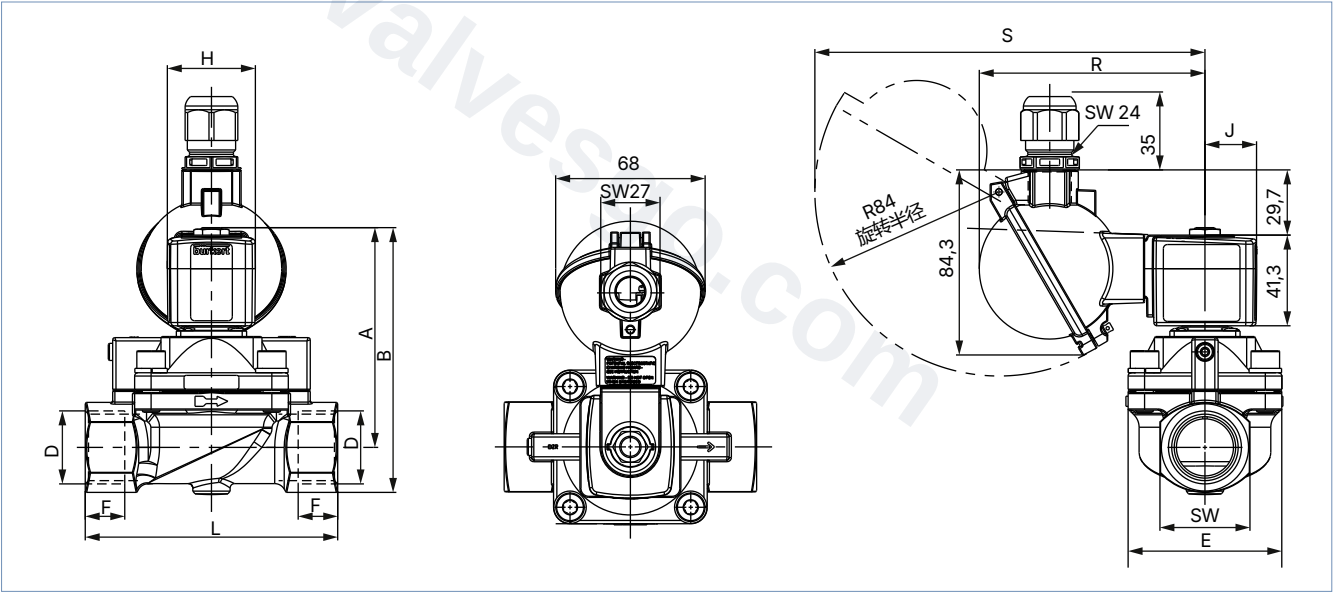
电缆版本



接线盒版本

注意:

- 尺寸 mm。
- 对于 G 螺纹, D1 和 F1 尺寸适用。
- 对于 NPT 螺纹, D2 和 F2 尺寸适用。
- 对于 Rc 螺纹, D3 和 F3 尺寸适用。

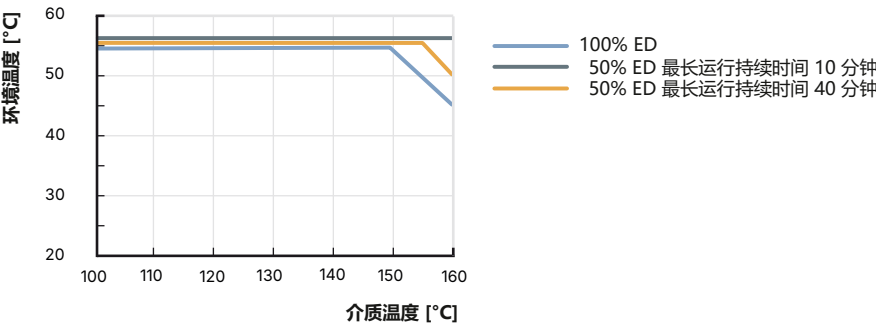


| 线圈尺寸 | DN | WWA  |      | WWB  |       | G 螺纹 |    | NPT 螺纹 |      | Rc 螺纹 |      | E  | L   | SW | H  | J    | K  | P    | R     | S     |
|------|----|------|------|------|-------|------|----|--------|------|-------|------|----|-----|----|----|------|----|------|-------|-------|
|      |    | A    | B    | A    | B     | D1   | F1 | D2     | F2   | D3    | F3   |    |     |    |    |      |    |      |       |       |
| 5    | 12 | 83   | 96.5 | 90.8 | 104.3 | G ½  | 14 | NPT ½  | 13.7 | Rc ½  | 13.2 | 33 | 65  | 27 | 32 | 20.5 | 46 | 68.8 | 99.8  | 174.7 |
|      | 20 | 93   | 109  |      |       | G ¾  | 16 | NPT ¾  | 14   | Rc ¾  | 14.5 | 60 | 100 | 32 |    |      |    |      |       |       |
|      | 25 | 99.5 | 119  |      |       | G 1  | 18 | NPT 1  | 16.8 | Rc 1  | 16.8 | 70 | 115 | 41 |    |      |    |      |       |       |
| 6    | 12 | 83   | 96.5 | 90.8 | 104.3 | G ½  | 14 | NPT ½  | 13.7 | Rc ½  | 13.2 | 33 | 65  | 27 | 40 | 23.5 | 52 | 74.8 | 102.8 | 177.7 |
|      | 20 | 93   | 109  |      |       | G ¾  | 16 | NPT ¾  | 14   | Rc ¾  | 14.5 | 60 | 100 | 32 |    |      |    |      |       |       |
|      | 25 | 99.5 | 119  |      |       | G 1  | 18 | NPT 1  | 16.8 | Rc 1  | 16.8 | 70 | 115 | 41 |    |      |    |      |       |       |

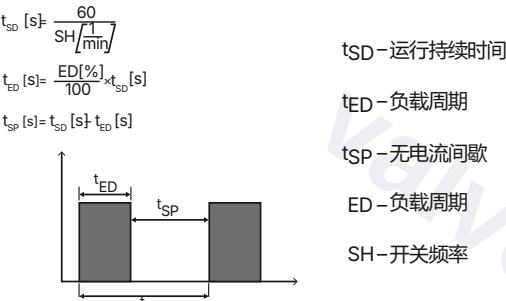
DTS 1000659455 ZH Version: B Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 26.01.2026

6. 性能说明

6.1. 蒸汽版本 NA07 的温度/负载周期降额曲线图



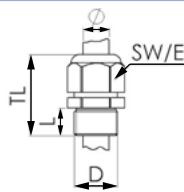
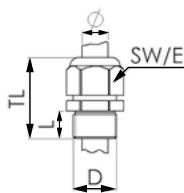
6.2. 间歇运行的特征值



7. 产品附件

7.1. 用于 ATEX/IECEX 接线盒的电缆格兰头

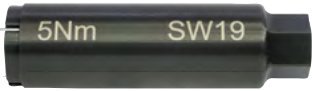
**注意:**  
一个聚酰胺版本电缆格兰头包含在供货范围内。镀镍黄铜可额外付费订购，参见“用于 ATEX/IECEX 接线盒的电缆格兰头”在第 25 页。

| 说明                                                                                                                 | Ex 认证<br>证明                               | 标识                                               | 尺寸                                                                                    |                                                                                                                                                                                             |    |            |   |       |   |       |    |       |   |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------------|---|-------|---|-------|----|-------|---|-------|
| Ex 电缆格兰头，<br>镀镍黄铜，6...13 mm<br> | PTB 04 ATEX 1112 X,<br>IECEX PTB 13.0027X | II 2 G Ex e IIC Gb,<br>II 2 D Ex tb IIIC Db IP68 |  | <table><tr><td>TL</td><td>29...37 mm</td></tr><tr><td>L</td><td>6 mm</td></tr><tr><td>D</td><td>20 mm</td></tr><tr><td>SW</td><td>24 mm</td></tr><tr><td>E</td><td>27 mm</td></tr></table>  | TL | 29...37 mm | L | 6 mm  | D | 20 mm | SW | 24 mm | E | 27 mm |
| TL                                                                                                                 | 29...37 mm                                |                                                  |                                                                                       |                                                                                                                                                                                             |    |            |   |       |   |       |    |       |   |       |
| L                                                                                                                  | 6 mm                                      |                                                  |                                                                                       |                                                                                                                                                                                             |    |            |   |       |   |       |    |       |   |       |
| D                                                                                                                  | 20 mm                                     |                                                  |                                                                                       |                                                                                                                                                                                             |    |            |   |       |   |       |    |       |   |       |
| SW                                                                                                                 | 24 mm                                     |                                                  |                                                                                       |                                                                                                                                                                                             |    |            |   |       |   |       |    |       |   |       |
| E                                                                                                                  | 27 mm                                     |                                                  |                                                                                       |                                                                                                                                                                                             |    |            |   |       |   |       |    |       |   |       |
| Ex 电缆格兰头，<br>聚酰胺，7...13 mm<br>  | PTB 13 ATEX 1015 X,<br>IECEX PTB 13.0034X | II 2 G Ex e IIC Gb,<br>II 2 D Ex tb IIIC Db IP68 |  | <table><tr><td>TL</td><td>36...45 mm</td></tr><tr><td>L</td><td>10 mm</td></tr><tr><td>D</td><td>20 mm</td></tr><tr><td>SW</td><td>24 mm</td></tr><tr><td>E</td><td>28 mm</td></tr></table> | TL | 36...45 mm | L | 10 mm | D | 20 mm | SW | 24 mm | E | 28 mm |
| TL                                                                                                                 | 36...45 mm                                |                                                  |                                                                                       |                                                                                                                                                                                             |    |            |   |       |   |       |    |       |   |       |
| L                                                                                                                  | 10 mm                                     |                                                  |                                                                                       |                                                                                                                                                                                             |    |            |   |       |   |       |    |       |   |       |
| D                                                                                                                  | 20 mm                                     |                                                  |                                                                                       |                                                                                                                                                                                             |    |            |   |       |   |       |    |       |   |       |
| SW                                                                                                                 | 24 mm                                     |                                                  |                                                                                       |                                                                                                                                                                                             |    |            |   |       |   |       |    |       |   |       |
| E                                                                                                                  | 28 mm                                     |                                                  |                                                                                       |                                                                                                                                                                                             |    |            |   |       |   |       |    |       |   |       |

7.2. 用于转动接线盒的专用工具

注意:

这种专用工具不包含在阀门的供货范围内, 参见 “用于 ATEX/IECEX 接线盒的电缆格兰头” 在第 25 页。

| 说明                                                                                                | 套件的组成部分                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| SC02-AC10 套件<br> | <ul style="list-style-type: none"><li>• 专用工具</li><li>• 维护说明</li></ul> |

8. 订货信息

8.1. Bürkert 网上商店



**Bürkert 网上商店——轻松订购、快速送达**

您想快速查找并直接订购您所需的 Bürkert 产品或备件吗? 我们的网上商店全天 24 小时开放。立即注册享受便利。

[立即在线订购](#)

8.2. Bürkert 产品选型

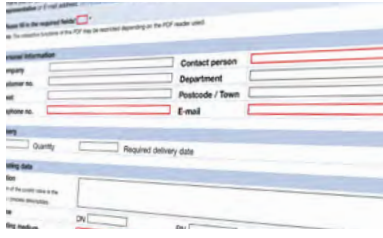


**Bürkert 产品选型——快速找到合适的产品**

您想要基于您的技术要求选择合适的产品吗? 利用 Bürkert 产品选型, 查找匹配您应用的合适产品。

[立即筛选产品](#)

8.3. Bürkert 产品咨询表



**Bürkert 产品咨询表, 让您快速便捷地咨询**

您希望基于您的技术要求有针对性地提出产品咨询吗? 为此, 可使用我们的产品咨询表。在那里您可以找到与您的 Bürkert 联系人相关的所有信息。这样我们就能为您提供最佳建议。

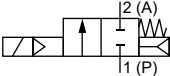
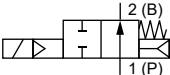
[立即填写表格](#)

## 8.4. 订货表

### 标准版本 DN 12...DN 25

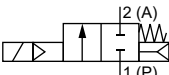
#### 注意:

- 请注意, 电气连接插头需单独订购, 参见 “8.5. 附件订货表” 在第 25 页或 2518 型 单独的数据表。
- 其他版本可按需提供。

| 作用方式                                                                                                                            | 管路接口 | 公称直径 | K <sub>v</sub> 值<br>(水) | 压力范围        |             | 订货号              |                  |                  |          |          |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-------------------------|-------------|-------------|------------------|------------------|------------------|----------|----------|----------|
|                                                                                                                                 |      | [mm] | [m³/h]                  | 液体<br>[bar] | 气体<br>[bar] | 024/DC<br>[V/Hz] | 024/50<br>[V/Hz] | 230/50<br>[V/Hz] |          |          |          |
| 密封材料 PTFE/FKM                                                                                                                   |      |      |                         |             |             |                  |                  |                  |          |          |          |
| <b>WW A</b><br>二位二通电磁阀<br>伺服辅助<br>在断电位置关闭<br>  | G ½  | 12   | 2.0                     | 1...50      | 1...50      | 308501 𐄂         | 177853 𐄂         | 308502 𐄂         |          |          |          |
|                                                                                                                                 | G ¾  | 20   | 7.0                     | 1...25      | 1...32      | 308503 𐄂         | —                | —                |          |          |          |
|                                                                                                                                 |      |      |                         | 1...25      | 1...40      | —                | 308504 𐄂         | 308505 𐄂         |          |          |          |
|                                                                                                                                 |      |      |                         | 1...25      | 1...32      | 308506 𐄂         | —                | —                |          |          |          |
|                                                                                                                                 | G 1  | 25   | 10.0                    | 1...25      | 1...40      | —                | 308507 𐄂         | 308508 𐄂         |          |          |          |
| <b>WW B</b><br>二位二通电磁阀<br>伺服辅助<br>在断电位置打开<br> | G ½  | 12   | 2.0                     | 1...32      | 1...32      | 309022 𐄂         | 301170 𐄂         | 295636 𐄂         |          |          |          |
|                                                                                                                                 | G ¾  | 20   | 7.0                     | 1...25      | 1...25      | 303209 𐄂         | 295276 𐄂         | 295651 𐄂         |          |          |          |
|                                                                                                                                 |      |      |                         | G 1         | 25          | 10.0             | 1...25           | 1...25           | 295660 𐄂 | 308120 𐄂 | 301740 𐄂 |
|                                                                                                                                 |      |      |                         |             |             |                  |                  |                  |          |          |          |

— = 不可用

### 标准版本 DN 32...DN 50

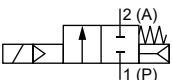
| 作用方式                                                                                                                                 | 管路接口 | 公称直径 | K <sub>v</sub> 值<br>(水) | 压力范围             |                  | 订货号              |                  |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|                                                                                                                                      |      | [mm] | [m³/h]                  | 液体<br>[bar]      | 气体<br>[bar]      | 024/DC<br>[V/Hz] | 024/50<br>[V/Hz] | 230/50<br>[V/Hz] |
| 密封材料 PTFE/FKM                                                                                                                        |      |      |                         |                  |                  |                  |                  |                  |
| <b>WW A</b><br>二位二通电磁阀<br>伺服辅助<br>在断电位置关闭<br><br> | G 1¼ | 32   | 18.0                    | 1...16<br>1...25 | 1...16<br>1...25 | 122579 □<br>—    | —<br>085337 □    | —<br>085340 □    |
|                                                                                                                                      | G 1½ | 40   | 18.0                    | 1...16<br>1...25 | 1...16<br>1...25 | 085343 □<br>—    | —<br>085342 □    | —<br>085345 □    |
|                                                                                                                                      | G 2  | 50   | 36.0                    | 1...8<br>1...20  | 1...8<br>1...20  | 307475 □<br>—    | —<br>307476 □    | —<br>085350 □    |
|                                                                                                                                      |      |      |                         |                  |                  |                  |                  |                  |

— = 不可用

## 蒸汽版本 NA07, DN 13...DN 25

## 注意:

- 请注意, 电气连接插头需单独订购, 参见“8.5. 附件订货表”在第 25 页或 2518 型 ▶ 单独的数据表。
- 由于温度范围的要求, 针对蒸汽版本 NA07, 电气连接插头配有硅胶密封件。
- 另请注意降额曲线图, 参见“6.1. 蒸汽版本 NA07 的温度/负载周期降额曲线图”在第 19 页。

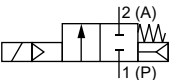
| 作用方式                                                                                                                                                               | 管路接口                        | 公称直径 | K <sub>v</sub> 值<br>(水) | 压力范围   | 最高介质温度 | 阀体材料 | 订货号      |            |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------|-------------------------|--------|--------|------|----------|------------|------------|
|                                                                                                                                                                    |                             | 直径   | K <sub>v</sub>          | 压力     | 温度     |      | 024/DC   | 024/50     | 230/50     |
|                                                                                                                                                                    |                             | [mm] | [m³/h]                  | [bar]  | [°C]   |      | [V/Hz]   | [V/Hz]     | [V/Hz]     |
| 密封材料 PTFE/石墨                                                                                                                                                       |                             |      |                         |        |        |      |          |            |            |
| <div>WW A</div> <div>二位二通电磁阀</div> <div>伺服辅助</div> <div>在断电位置关闭</div> <div></div> | G ½                         | 13   | 3.7                     | 1...5  | 150    | 黄铜   | 307267 ㉔ | —          | —          |
|                                                                                                                                                                    |                             |      |                         | 1...12 | 180    | 黄铜   | —        | 307269 ㉔   | 307276 ㉔   |
|                                                                                                                                                                    |                             |      |                         | 1...12 | 180    | 黄铜   | —        | 20004404 ㉔ | 20004405 ㉔ |
|                                                                                                                                                                    | G ¾                         | 20   | 7.0                     | 1...5  | 150    | 黄铜   | 307286 ㉔ | —          | —          |
|                                                                                                                                                                    |                             |      |                         | 1...12 | 180    | 黄铜   | —        | 307284 ㉔   | 307326 ㉔   |
|                                                                                                                                                                    |                             |      |                         | 1...12 | 180    | 黄铜   | —        | 20004406 ㉔ | 20004407 ㉔ |
|                                                                                                                                                                    |                             |      |                         | 1...12 | 180    | 黄铜   | —        | 20004409 ㉔ | 20004410 ㉔ |
|                                                                                                                                                                    | G 1                         | 25   | 10.0                    | 1...5  | 150    | 黄铜   | 307342 ㉔ | —          | —          |
|                                                                                                                                                                    |                             |      |                         | 1...12 | 180    | 黄铜   | —        | 307343 ㉔   | 307351 ㉔   |
|                                                                                                                                                                    |                             |      |                         | 1...12 | 180    | 黄铜   | —        | 20004409 ㉔ | 20004410 ㉔ |
|                                                                                                                                                                    |                             |      |                         | 1...12 | 180    | 黄铜   | —        | 20004411 ㉔ | 20004412 ㉔ |
|                                                                                                                                                                    | 法兰符合<br>DIN EN<br>1902-1 标准 | 25   | 10.0                    | 1...5  | 150    | 不锈钢  | 354392 ㉔ | —          | —          |
|                                                                                                                                                                    |                             |      |                         | 1...12 | 180    | 不锈钢  | —        | 20004413 ㉔ | 354392 ㉔   |
|                                                                                                                                                                    |                             |      |                         | 1...12 | 180    | 不锈钢  | —        | 20004411 ㉔ | 20004412 ㉔ |

— = 不可用

## 蒸汽版本 NA07, DN 32...DN 40

## 注意:

- 请注意, 电气连接插头需单独订购, 参见“8.5. 附件订货表”在第 25 页或 2518 型 ▶ 单独的数据表。
- 由于温度范围的要求, 针对蒸汽版本 NA07, 电气连接插头配有硅胶密封件。
- 另请注意降额曲线图, 参见“6.1. 蒸汽版本 NA07 的温度/负载周期降额曲线图”在第 19 页。

| 作用方式                                                                                                                                 | 管路接口                     | 公称直径 | K <sub>v</sub> 值<br>(水) | 压力范围   | 阀体材料 | 订货号        |                  |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|-------------------------|--------|------|------------|------------------|------------------|
|                                                                                                                                      |                          | [mm] | [m³/h]                  |        |      | [bar]      | 024/DC<br>[V/Hz] | 024/50<br>[V/Hz] |
| 密封材料 PTFE/石墨                                                                                                                         |                          |      |                         |        |      |            |                  |                  |
| <b>WW A</b><br>二位二通电磁阀<br>伺服辅助<br>在断电位置关闭<br><br> | G 1¼                     | 32   | 18.0                    | 1...4  | 黄铜   | 316584 ㉔   | —                | —                |
|                                                                                                                                      | 法兰符合<br>DIN EN 1902-1 标准 | 32   | 18.0                    | 1...12 | 黄铜   | —          | 316580 □         | 316579 ㉔         |
|                                                                                                                                      |                          |      |                         | 1...4  | 不锈钢  | on request | —                | —                |
|                                                                                                                                      | G 1½                     | 40   | 18.0                    | 1...4  | 黄铜   | 316592 ㉔   | —                | —                |
|                                                                                                                                      |                          |      |                         | 1...12 | 黄铜   | —          | 316586 □         | 316588 ㉔         |
|                                                                                                                                      | 法兰符合<br>DIN EN 1902-1 标准 | 40   | 18.0                    | 1...4  | 不锈钢  | on request | —                | —                |
| 1...12                                                                                                                               |                          |      |                         | 不锈钢    | —    | 370111 □   | 363041 ㉔         |                  |

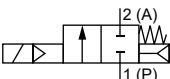
— = 不可用

on request = 可按需提供

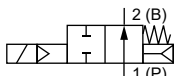
## 高压版本 PN 08

## 注意:

- 请注意, 电气连接插头需单独订购, 参见 “8.5. 附件订货表” 在第 25 页或 2518 型 ▶ 单独的数据表。
- 请注意: 对于液体和高压差, 可能会发生很大的关闭冲击。

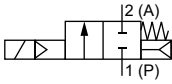
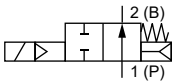
| 作用方式                                                                                                                    | 管路接口 | 公称直径<br>直径<br>[mm] | K <sub>v</sub> 值<br>(水)<br>[m³/h] | 压力范围        |             | 订货号              |                  |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------|-----------------------------------|-------------|-------------|------------------|------------------|------------------|
|                                                                                                                         |      |                    |                                   | 液体<br>[bar] | 气体<br>[bar] | 024/DC<br>[V/Hz] | 024/50<br>[V/Hz] | 230/50<br>[V/Hz] |
| 密封材料 PTFE/FKM                                                                                                           |      |                    |                                   |             |             |                  |                  |                  |
| WW A<br>二位二通电磁阀<br>伺服辅助<br>在断电位置关闭<br> | G ½  | 12                 | 2.0                               | 1...80      | 1...80      | 304191 𐀀         | 304193 𐀀         | 304194 𐀀         |

## 压缩机泄压阀 CF05

| 作用方式                                                                                | 管路接口 | 公称直径 | K <sub>v</sub> 值<br>(水) | 压力范围   |        | 订货号      |          |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-------------------------|--------|--------|----------|----------|----------|
|                                                                                     |      |      |                         | 液体     | 气体     | 024/DC   | 024/50   | 230/50   |
|                                                                                     |      | [mm] | [m³/h]                  | [bar]  | [bar]  | [V/Hz]   | [V/Hz]   | [V/Hz]   |
| 密封材料 PTFE/FKM                                                                       |      |      |                         |        |        |          |          |          |
| WW B<br>二位二通电磁阀<br>伺服辅助<br>在断电位置打开                                                  | G ½  | 12   | 2.0                     | 1...40 | 1...40 | 301723 𐀀 | 308781 𐀀 | 308783 𐀀 |
|  |      |      |                         |        |        |          |          |          |

**ATEX/IECEX 电缆版本**

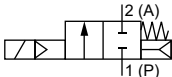
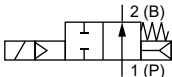
**注意:**  
液态介质的压力值列在铭牌上。

| 作用方式                                                                              | 管路接口 | 公称直  | K <sub>v</sub> 值 | 压力范围   | 气体     | 订货号      |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------|------|------------------|--------|--------|----------|-----------|
|                                                                                   |      | 径    | (水)              | 液体     |        | 24/AC/DC | 230/AC/DC |
|                                                                                   |      | [mm] | [m³/h]           | [bar]  | [bar]  | [V/Hz]   | [V/Hz]    |
| 密封材料 PTFE/FKM                                                                     |      |      |                  |        |        |          |           |
| WW A                                                                              | G ½  | 12   | 2.0              | 1...50 | 1...50 | 349290 𐀀 | 349292 𐀀  |
| 二位二通电磁阀                                                                           | G ¾  | 20   | 7.0              | 1...25 | 1...32 | 349294 𐀀 | 349296 𐀀  |
| 伺服辅助                                                                              | G 1  | 25   | 10.0             | 1...25 | 1...32 | 349300 𐀀 | 349301 𐀀  |
| 在断电位置关闭                                                                           |      |      |                  |        |        |          |           |
|  |      |      |                  |        |        |          |           |
| WW B                                                                              | G ½  | 12   | 2.0              | 1...32 | 1...32 | 349302 𐀀 | 349304 𐀀  |
| 二位二通电磁阀                                                                           | G ¾  | 20   | 7.0              | 1...25 | 1...25 | 349307 𐀀 | 349309 𐀀  |
| 伺服辅助                                                                              | G 1  | 25   | 10.0             | 1...25 | 1...25 | 349310 𐀀 | 349313 𐀀  |
| 在断电位置打开                                                                           |      |      |                  |        |        |          |           |
|  |      |      |                  |        |        |          |           |

**ATEX/IECEX 接线盒版本**

**注意:**

- 请注意，电气连接插头必须单独订购，参见 **“8.5. 附件订货表”** 在第 25 页或 **2509 型** 𐀀 的单独数据表。
- 液态介质的压力值列在铭牌上。

| 作用方式                                                                                | 管路接口 | 公称直<br>径 | K <sub>v</sub> 值<br>(水) | 压力范围        |             | 订货号                |                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------|----------|-------------------------|-------------|-------------|--------------------|---------------------|
|                                                                                     |      | [mm]     | [m³/h]                  | 液体<br>[bar] | 气体<br>[bar] | 24/AC/DC<br>[V/Hz] | 230/AC/DC<br>[V/Hz] |
| 密封材料 PTFE/FKM                                                                       |      |          |                         |             |             |                    |                     |
| WW A                                                                                | G ½  | 12       | 2.0                     | 1...50      | 1...50      | 349289 𐀀           | 349293 𐀀            |
| 二位二通电磁阀                                                                             | G ¾  | 20       | 7.0                     | 1...25      | 1...32      | 349295 𐀀           | 349297 𐀀            |
| 伺服辅助                                                                                | G 1  | 25       | 10.0                    | 1...25      | 1...32      | 349299 𐀀           | 349297 𐀀            |
| 在断电位置关闭                                                                             |      |          |                         |             |             |                    |                     |
|  |      |          |                         |             |             |                    |                     |
| WW B                                                                                | G ½  | 12       | 2.0                     | 1...32      | 1...32      | 349303 𐀀           | 349305 𐀀            |
| 二位二通电磁阀                                                                             | G ¾  | 20       | 7.0                     | 1...25      | 1...25      | 349306 𐀀           | 349308 𐀀            |
| 伺服辅助                                                                                | G 1  | 25       | 10.0                    | 1...25      | 1...25      | 349311 𐀀           | 349312 𐀀            |
| 在断电位置打开                                                                             |      |          |                         |             |             |                    |                     |
|  |      |          |                         |             |             |                    |                     |

**其他版本可按需提供**

|                                                                                     |                                                   |                                                                                     |                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|  | <b>认证</b><br>更多信息，请参见章节 <b>“3. 认证和符合性”</b> 在第 5 页 |  | <b>温度</b><br>特殊温度范围             |
|  | <b>过程接口</b><br>• NPT<br>• UN                      |  | <b>电压</b><br>110/50，其他电压规格可按需提供 |

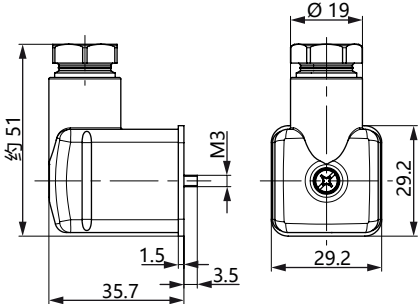


8.5. 附件订货表

2518 型电气连接插头，A 型插头，符合 DIN EN 175301-803 标准

注意:

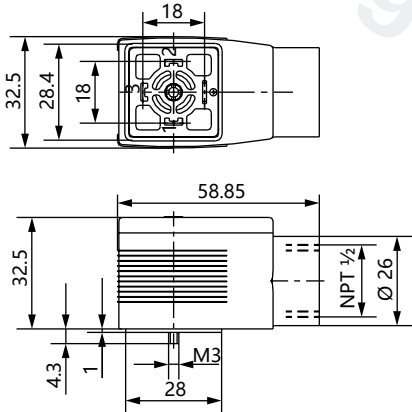
- 尺寸 mm。
- 其他版本，参见 **2518 型** ▶数据表。

| 电气连接插头                                                                            | 尺寸                                                                                | 版本                                          | 电压              | 订货号      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------|----------|
|  |  | 无接线 (AC/DC)                                 | 0...250 V AC/DC | 314802 𐀀 |
|                                                                                   |                                                                                   | 带 LED (AC/DC)                               | 12...24 V AC/DC | 314812 𐀀 |
|                                                                                   |                                                                                   | 带 LED 和压敏电阻 (AC/DC)                         | 12...24 V AC/DC | 314820 𐀀 |
|                                                                                   |                                                                                   | 带整流器、LED 和压敏电阻                              | 12...24 V AC/DC | 314816 𐀀 |
|                                                                                   |                                                                                   | 无接线 (AC/DC)，带硅胶密封件，适用于较高的环境温度，例如蒸汽版本 (NA07) | 0...250 V AC/DC | 361687 𐀀 |
|                                                                                   |                                                                                   |                                             |                 |          |

2509 型电气连接插头，A 型插头，符合 DIN EN 175301-803 标准

注意:

- 尺寸 mm。
- 无接线（标准）。
- 与 Bürkert 电磁阀一起装配时，2509 型电气连接插头符合 ATEX 类别3 GD 的要求。
- 与 Bürkert 电磁阀一起装配时，2509 型电气连接插头符合 UL 列名 (UL 429) 的要求。
- 有关电气连接插头的更多信息，请参见 **2509 型** ▶数据表。

| 电气连接插头                                                                              | 尺寸                                                                                  | 版本  | 电压              | 订货号      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------|----------|
|  |  | 无接线 | 0...250 V AC/DC | 137943 𐀀 |

用于 ATEX/IECEX 接线盒的电缆格兰头

注意:

- 一个聚酰胺版本电缆格兰头包含在供货范围内。镀镍黄铜可额外付费订购。
- 有关 Ex 电缆格兰头的更多信息，参见 **“7.1. 用于 ATEX/IECEX 接线盒的电缆格兰头”** 在第 19 页。
- 有关特殊扳手的更多信息，参见 **“7.2. 用于转动接线盒的专用工具”** 在第 20 页。

| 说明                                    | 订货号      |
|---------------------------------------|----------|
| Ex 电缆格兰头，镀镍黄铜，6...13 mm <sup>1)</sup> | 773278 𐀀 |
| Ex 电缆格兰头，聚酰胺，7...13 mm <sup>1)</sup>  | 773277 𐀀 |
| SC02-AC10 套件：特殊工具 <sup>2)</sup> ，维护说明 | 293488 𐀀 |

1)电缆直径

2)不包含在阀门的供货范围内